

Prêt à employer la grammaire chinoise

Leçon 31

Wǒ mùqián zài xué Zhōngwén

J'étudie actuellement le chinois.

GRAMMAIRE

31.1 les temps du verbe

Les verbes chinois ne se conjuguent pas. Il y a des mots dans les phrases qui indiquent des actions ou des états dans le passé, le présent ou le futur.

31.2 les mots de temps et les expressions qui indiquent le présent

Voici certains des plus communs mots de temps et expressions qui indiquent le présent :

| | | |
|--|--|--|
| <i>xiànzài</i> , “maintenant” | <i>Nǐ xiànzài zài nàr?</i> | Où es-tu maintenant? |
| <i>mùqián</i> , “actuellement” | <i>Wǒ mùqián zài xué Zhōngwén</i> | J'étudie actuellement le chinois. |
| <i>jīntiān</i> , “aujourd'hui” | <i>Lǐ xiǎojiě jīntiān fēicháng máng.</i> | Mlle Lee est extraordinairement occupée aujourd'hui. |
| <i>zhè ge xīngqī</i> , “cette semaine” | <i>Zhè ge xīngqī hěn re.</i> | Il fait très chaud cette semaine. |
| <i>zhè ge yuè</i> , “ce mois” | <i>Tā zhè ge yuè bu zài Bāilí.</i> | Il n'est pas à Paris ce mois-ci. |
| <i>jīnnián</i> , “cette année” | <i>Jīnnián shì èr líng líng qī nián.</i> | Cette année est 2007. |

31.3 les mots de temps qui indiquent des actions continues dans le temps présent

Zài + verbe montre que l'action continue à l'heure actuelle.

Wǒ dìdì zài wán qiú. Mon petit frère joue à la balle.

Zhèngzài + verbe signifie “en train de” faire l'action du verbe.

Tā xiànzài zhèngzài xǐ zǎo, bù néng jiē diànhuà . En ce moment elle est en train de prendre une douche et elle ne peut pas venir au téléphone.

Notez que **zài** et **zhèngzài** ne sont employés qu'avec des verbes d'action. Ils ne peuvent être employés ni avec des adjectifs qui fonctionnent comme verbes, ni avec les verbes d'état et les verbes modaux. (Les verbes d'état sont des verbes qui n'impliquent pas d'action. Exemple: **ài** , “aimer”. Les verbes modaux sont ceux qui expriment la possibilité, la capacité, la permission, l'obligation et l'interdiction. Exemple: **hui** , “pouvoir”, etc.)

Correct: *Tā zài shuō huà.* Il parle.

Incorrect: *Tā zài hěn gāoxìng.*

Incorrect: *Tā zài xǐhuan nǐ*

Incorrect: *Tā zài huì shuō Yīngwén*

VOCABULAIRE

| | |
|-------------------------|-------------------------|
| <i>chángcháng</i> | souvent |
| <i>cónglái bù</i> | jamais |
| <i>dǎ qiú</i> | jouer à la balle |
| <i>gāoxìng</i> | heureux |
| <i>gēn ... zài yìqǐ</i> | ensemble avec... |
| <i>jiē diànhuà</i> | recevoir un coup de fil |
| <i>jiǔ</i> | boisson alcoolisée |
| <i>kāi huì</i> | assister à une réunion |
| <i>kèrén</i> | invité |
| <i>kètīng lǐ</i> | dans la salle de séjour |
| <i>lǐ</i> | dans |
| <i>měinián</i> | tous les ans |
| <i>mùqián</i> | actuellement |
| <i>píngcháng</i> | habituellement |
| <i>shàng wǎn</i> | être sur Internet |
| <i>shícháng</i> | régulièrement |
| <i>wǎng ba</i> | café Internet |
| <i>xué</i> | apprendre |
| <i>Yīngwén</i> | anglais |
| <i>yùndòng</i> | faire des exercices |
| <i>zǒngshì</i> | toujours |

31.4 utiliser **ne** pour insister sur la durée continue d'une action

La particule **ne** se présente souvent avec **zài** et **zhèngzài** quand une action est continue dans le temps présent.

Wǒmen zhèngzài kāi huì ne.

Nous avons une réunion en ce moment.

31.5 insister sur la durée continue d'une action

Les verbes d'action prennent le suffixe - **zhe** (qui se présente souvent avec **ne**) pour insister sur la durée continue d'une action dans le temps présent.

Kèrén zài kètīng lǐ zuòzhe ne.

Les invités sont assis dans la salle de séjour.

31.6 les adverbess pour décrire des actions habituelles dans le présent

Voici certains les adverbess les plus communs qui sont employés avec des actions habituelles.

| | | |
|-------------------------------------|--|--|
| chángcháng , "souvent" | Wǒ chángcháng qù wǎngbā shàng wǎng. | Je vais souvent au café Internet pour surfer sur le Web. |
| píngcháng , "habituellement" | Wǒmen píngcháng zài zhōumò qù kàn péngyou. | Les week-ends, nous allons habituellement voir nos amis. |
| shícháng , "régulièrement" | Wǒmen děi shícháng yùndòng. | Nous devrions régulièrement nous exercer. |
| zǒngshì , "toujours" | Tā zǒngshì bāngzhù wǒmen. | Il nous aide toujours. |

31.7 les temps habituels avec **tiāntiān** et **niánnián**

Tiāntiān et **niánnián**, qui signifient la même chose que **měitiān**, "tous les jours" et **měinián**, "tous les ans" sont employés pour des actions habituelles.

Wǒ niánnián qù Zhōngguó kàn wǒ fùmǔ.

Chaque année je vais en Chine voir mes parents.

31.8 indiquer une action qui ne se produit jamais

Cónglái, se présente toujours avec la négation. **Cónglái bù** indique une action qui ne se produit jamais.

Wǒ cónglái bù hē jiǔ.

Je ne bois jamais d'alcool.

EXERCICES

31.1 Traduisez en chinois.

1. Actuellement il n'a pas de travail.
2. Actuellement il n'a pas de travail.
3. Il écoute de la musique en ce moment.
4. Il y a là des gens debout.
5. Ils nous donnent toujours des cadeaux.
6. Il ne vient jamais à nous.